

Module 4

English as a Second Language in Nursery School

Didaktische Überlegungen

Die Inhalte dieses Moduls beziehen sich auf die berufliche Debatte, ob und wenn ja, wie Fremdsprachen bereits in frühkindlichen Einrichtungen in Deutschland eingeführt werden können. Das Erlernen einer Zweitsprache kann das Verständnis der eigenen Sprache unterstützen, indem z. B. Strukturen erkannt werden, es fördert die Offenheit, sich auf andere Sprachen und damit auch auf andere Kulturen einzulassen, weshalb die Einführung einer Zweitsprache bereits im Elementarbereich sinnvoll erscheint. Das erfordert zukünftige Erzieherinnen, die sowohl pädagogische als auch fremdsprachen-didaktische Kenntnisse besitzen, um eine Fremdsprache lerngruppenspezifisch in Kindergärten zu vermitteln.

In den einführenden Texten des Schülerbuch-Moduls 4 wird vorausgesetzt, dass die Schülerinnen und Schüler bereits mit der Entwicklung eines Kindes vertraut sind und ihnen die Theorie „Window of Opportunity“ bekannt ist. Durch den kontrastierenden Text 2 (SB-Seite 41) wird anhand der Sammlung von Pro- und Kontra-Argumenten die Basis für eine fachliche Diskussion gelegt, die die fremdsprachliche Kommunikationsfähigkeit der Schüler fördern soll. Unterstützend können dazu die „Discussion Phrases“ aus dem Schülerbuch-Anhang SB-Seite 213 herangezogen werden.

In der Einheit „My own English-Learning Experiences“ (SB-Seite 42) werden die Schüler aufgefordert, sich mit ihren eigenen Lernerfahrungen bezüglich der englischen Sprache auseinanderzusetzen und diese mit den erarbeiteten Argumenten zu vergleichen. Hierbei werden sie zum freien Sprechen aufgefordert. Zur Vorbereitung können hier die Übungen zum Simple Past im Schülerbuch SB-Seite 198-201 (Grammatikanhang) benutzt werden.

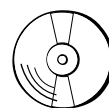
Die folgende projektorientierte Gestaltung im Schülerbuch (SB-Seite 43 ff.) erlaubt eine differenzierte Förderung der Sprachfähigkeiten aller Schüler und Schülerinnen. Unter der Prämisse, dass Einsprachigkeit im Unterricht möglichst eingehalten wird, entstehen durch die Auseinandersetzung mit unterschiedlichen Theorien, Methoden und Regeln kommunikative Sprachanlässe. Zudem ermöglicht projektorientierter Unterricht eine erhöhte Lernbereitschaft, da dieser

- sich an echten Ausdrucksbedürfnissen orientiert,
- intensive inhaltliche Auseinandersetzungen mit Sachfragen erlaubt und
- vielfältige Handlungsmöglichkeiten eröffnet.

Auf diese Weise wird eine „Brücke“ zwischen fachlichem und sprachlichem Lernen geschlagen. Schüler und Schülerinnen erlernen neue Vokabeln und Strukturen, weil diese zur Bearbeitung der Aufgaben benötigt werden, die sie sich selbst im Rahmen des projektorientierten Unterrichts gestellt haben. Zur Einführung von projektorientiertem Unterricht kann in „Work with Me“ im Appendix (SB-Seite 217-219) auf die Elemente „Guideline“, „Project Diary“ und „Work and Time Schedule“ zurückgegriffen werden.

Zur vertiefenden Auseinandersetzung bietet der Schülerbuch-Text 3 „Working with Parents“ weitere Sprechanlässe, da die im Projekt erarbeiteten Ergebnisse unter Berücksichtigung verschiedener Perspektiven (Eltern, Erzieherinnen) kritisch hinterfragt werden.

Tracks auf Audio-CD



Aus Schülerbuch Seite 39,
Text 1 „Sooner or Later?“
Aus Schülerbuch Seite 47,
Text 3 „Working with Parents“

Lösungen zu den Aufgaben im Schülerbuch

Introduction

Discussion

1. Children should learn a foreign language by playing games, singing songs etc. on a voluntary basis.
2. Individual answers

3. I have to know basic English at least. / My pronunciation has to be good. / I have to know appropriate methods for teaching a foreign language. / I have to feel comfortable teaching a foreign language.

Text 1: Sooner or Later?

Working with the Text

1. a) False: it is more and more important to speak foreign languages.
b) False: with the beginning of puberty, children become increasingly unwilling to experiment with the foreign language.
c) True
d) False: an early start doesn't guarantee success with foreign language learning.
2. Individual answers
- 3.

Pro Arguments

In an increasingly globalized world it is important to speak at least one foreign language.

Children learn best when the window of opportunity is open.

In the nursery school children learn with songs and rhymes and games on a voluntary basis.

Young children are highly receptive to language and therefore learn it more easily.

Young children are highly motivated and curious.

Children who learn a second language develop a better awareness of their own language.

Children develop a greater tolerance of ambiguity.

Children are open to rules which differ from their mother language.

Children have more time to learn a second language.

Children develop better problem solving skills.

Children have the chance to learn by experimenting rather than by analyzing the language.

Con Arguments

Parents might be against it, because they fear it might inhibit their child's learning of their own language.

Nursery schools might not have proper learning conditions.

Nursery school teachers might not have the knowledge of the language and might not be trained in special teaching methods.

There might be no liaison between primary and secondary teachers.

The theory "Window of Opportunity" is not proven.

It is not only the age that is important when learning a foreign language. Other factors also have a high impact on success.

Text 2: The Window of Opportunity

Working with the Text

1. a) The "window of opportunity" theory asserts out that there is an ideal time to develop certain skills such as learning a foreign language.
b) The individual won't achieve a full command of the skills for learning a second language - especially its grammatical systems.
c) The thesis is based on theoretical arguments taken from biological research.
d) Singleton says learning a foreign language at a young age is better in the long run, but that there are many exceptions. He mentions adults who mastered the language even though they started learning later.
e) Other factors are personal motivation, the quality of teaching inputs, the quality of the learning environment, the ability of learners and their time commitment.
2. (See in grid above)

My Own English-Learning Experiences

Group Work

- 1.-4. Individual answers

5. Translation



Main ideas of Text 1 Sooner or Later?:


Wir leben in einer globalisierten Welt, in der es immer wichtiger wird, mindestens eine Fremdsprache zu sprechen, um z.B. einen guten Job zu bekommen oder im Ausland zu arbeiten. Um Fremdsprachenkompetenz zu fördern, muss die Regierung Programme in Kindergärten und Schulen fördern. Nach neuesten Erkenntnissen ist es wichtig, dass Kinder bereits im Kindergarten anfangen, eine Fremdsprache zu erlernen, da nach dem „Fenster der Möglichkeiten“ in dieser Zeit das Fenster, eine Zweitsprache auf dem gleichen Niveau wie die Muttersprache zu erlernen, weit offen steht. In der Pubertät schließt dieses



Abräumspiel - Repetition of Vocabulary



Ablauf: Die ausgeschnittenen Spielkarten werden in der Klasse verteilt. Ein Schüler liest die englische Vokabel oben (Symbol Fragezeichen) auf seiner Karte vor.

Der Schüler, der die entsprechende deutsche Übersetzung unten (Symbol Glühbirne) auf seiner Karte vorfindet, trägt diese vor. Danach fährt dieser mit der englischen Vokabel **auf der gleichen Karte** fort und legt diese dann vor sich auf den Tisch - die Karte ist „abgeräumt“. Wenn alle Vokabeln richtig übersetzt wurden, müssen zum Ende alle Karten „abgeräumt“ sein und der Schüler, der angefangen hat, die letzte Übersetzung haben.



 increasingly
 loben

 voluntary basis
 zunehmend

 receptive
 freiwillige Basis

 vital
 aufnahmefähig



 liaison
 entscheidend/ grundlegend



 window of opportunity
 hier: Zusammenarbeit



 essential
 Fenster der Möglichkeiten

 pronunciation
 notwendig/ entscheidend


 uninhibited
 Aussprache

 consciously
 ungehemmt



 tolerance of ambiguity
 absichtlich/ bewusst

 evidence
 Ambiguitäts- toleranz

 listening skills
 Beweise

 crucial
 plastisch, lebhaft

 extend
 Hörverstehen

 intuitively
 Ausmaß/ Umfang

 to spoil
 instinktiv/ intuitiv

 time commitment
 den Spaß verderben auch: verwöhnen



Text 1: Queen to Launch British Monarchy Page on Facebook [B1]

The Queen will have an official presence on Facebook when a British Monarchy page is launched on that popular Internet-based social networking site. Buckingham Palace says it is not a personal profile page, but users can access the service and receive updates on the royal news feed. The Queen has reportedly embraced the web and sends E-mails. A British Monarchy Twitter page is also available on Twitter. The Facebook page is due to go live from 12th November 2010. The page will also feature the Court Circular, recording the previous day's official engagements. Also featured will be information about royal events and ceremonies, searchable on a UK map. Its creation is a collaboration between Buckingham Palace and Clarence House**.

Although users of the social networking site will be unable to add The Queen as a "friend" or attempt to "poke" her as they would with anyone with a personal profile, they will be able to find out what royal events are happening nearby. The launch of the Facebook page follows the Monarchy's appearance on Flickr, a website hosting photographs and videos earlier this year. It also joined Twitter in 2009 and established a Royal Channel on YouTube in 2007.



Prince William has already been officially featured on social networking sites, with updates about his tour of New Zealand in January 2010 posted on Facebook and Bebo by the New Zealand government. Facebook has become a global Internet phenomenon since it was started by Harvard undergraduate Mark Zuckerberg in 2004. He created it as a network for his fellow students but the site's appeal quickly spread to other universities and later worldwide.

(271 words)

(adapted from: BBC, November 2010)

Vocabulary

*to poke (new Internet-speak): anstupsen

**Clarence House: the London residence of Prince Charles

Tasks

- Yes or No? Which of these activities will be possible and which impossible with the Royal Family online?
 - sending the Queen an E-mail
 - getting royal news
 - finding out what royal family members did yesterday
 - watching royal videos
 - arranging to meet Prince Charles for a game of darts
 - getting information on forthcoming royal events
 - being the Queen's friend on Facebook
 - following the progress of the Royals abroad
 - buying tickets directly for royal garden parties
 - reading the Queen's personal opinions
- Substituting words and phrases. Which expressions in the text could the following replace?
 - .. it is not a page with private information ..
 - .. has become enthusiastic about the Internet ..
 - .. is planned to become active ..
 - .. the latest news about his visit ..
 - .. an Internet site of worldwide importance ..
 - .. much used website where people can communicate with each other ..
 - .. gain entry into the content on offer ..

Snow Cake (Independent Drama Film)

Important Information on the Plot

When teenage girl Vivienne Freeman accepts a ride from Alex Hughes, she is killed by a truck crashing into the car, while Alex only gets a nosebleed. Everybody agrees that it is not Alex's fault. He visits the victim's mother Linda, who has the Asperger's Syndrome. She has been informed about her daughter's death a few hours before Alex's visit, but does not show any signs of grief. However, she has an obsession with cleanliness, which involves her constantly making sure everything in her home is neat and which prevents her from touching garbage bags. Her problem is finding someone who will put the garbage outside to be collected, as this was always something done by her daughter. Linda insists that Alex stay a few days so that he can do it for her. He agrees and also arranges Vivienne's funeral.



(Source: Wikipedia)

Tasks

Watch the movie "Snow Cake". Observe Linda, the woman in the movie who has got the Asperger's Syndrome. Which of the following symptoms does she show? Give examples from the movie to support your decision.

lacks social skills <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	example
dislikes changes <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	example
lacks empathy <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	example
avoids eye contact, stares at others <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	example
has unusual facial expressions <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	example
talks a lot (especially about a favourite topic) <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	example
is delayed in motor development <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	example
has a heightened sensitivity <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	example

Other comments:

- Discuss your observations in class. What did you find out?
- How would you feel if Linda were your mother? Give reasons for your opinion.